



Ghid adresat părinților Școală

des Kommunalen Integrationszentrums
Kreis Steinfurt

RUMÄNISCH
ROMÂNĂ

Dragi părinți,

La școală există o serie întreagă de persoane care contribuie la dezvoltarea copilului dvs.

Aceștia sunt:

- **Diriginte/ă, profesori(oare) de specialitate,**
- **Director(oare), secretar(ă),**
- **Asistent social, educator(oare),**
- **Administrator(are), personal de serviciu,**
- **Personal de curățenie și mulți alții.**

Toate aceste persoane fac parte din echipa școlii. Pentru a se adapta la școală și pentru a putea învăța cu succes, copilul dvs. are nevoie suplimentar de sprijinul și interesul dvs.

Aici găsiți câteva informații privind chestiunile de interes general ce trebuie luate în considerare la școală și asupra modului în care puteți să vă sprijiniți copilul.

Copilul dvs. poate deveni puternic doar împreună cu dvs!

Cuprins

Învățământ obligatoriu	4
Regulamentul școlii și comportament la școală	5
Scutire medicală / Scutire	7
Rechizite	8
Mic dejun sănătos	9
Posibilități de implicare a părinților în școală	10
Sprijin acasă	12
Ajutor și persoane de contact	14





Învățământ obligatoriu

În Renania de Nord- Westfalia învățământul este obligatoriu. Acest lucru înseamnă că toți copiii care împlinesc șase ani până la 30 septembrie trebuie să participe la cursurile școlare.

Noul an școlar începe întotdeauna vara. Copiii și tinerii urmează cursurile școlare minim zece ani.

Mai întâi urmează școala primară, între clasele 1 și 4. Apoi clasele 5–10 în ciclul secundar. Învățământul obligatoriu se încheie la finalul anului școlar în care copilul dvs. împlinește 18 ani. Până atunci, acesta va urma o școală sau o școală profesională sau va urma cursuri vocaționale.

Copilul dvs. trebuie să participe la toate cursurile și evenimentele organizate de școală.

În special la:

- Orele de educație fizică și cursurile de înot
- Orele de religie sau filozofie practică/etică*
- Drumeții și
- Excursii cu clasa

În orele de etică se va discuta ce fel de religii există și care sunt valorile existente în societatea noastră. Scopul nu este de a educa copii în religia creștină.



Regulamentul școlii și comportament la școală

Baza conviețuirii și învățării la școală o reprezintă legea privind învățământul școlar în Renania de Nord-Westfalia. Mai mult decât atât, fiecare școală are un regulament obligatoriu. Acesta stabilește ce este permis și ce este interzis și modul de relaționare.

Ca regulă generală se aplică următoarele

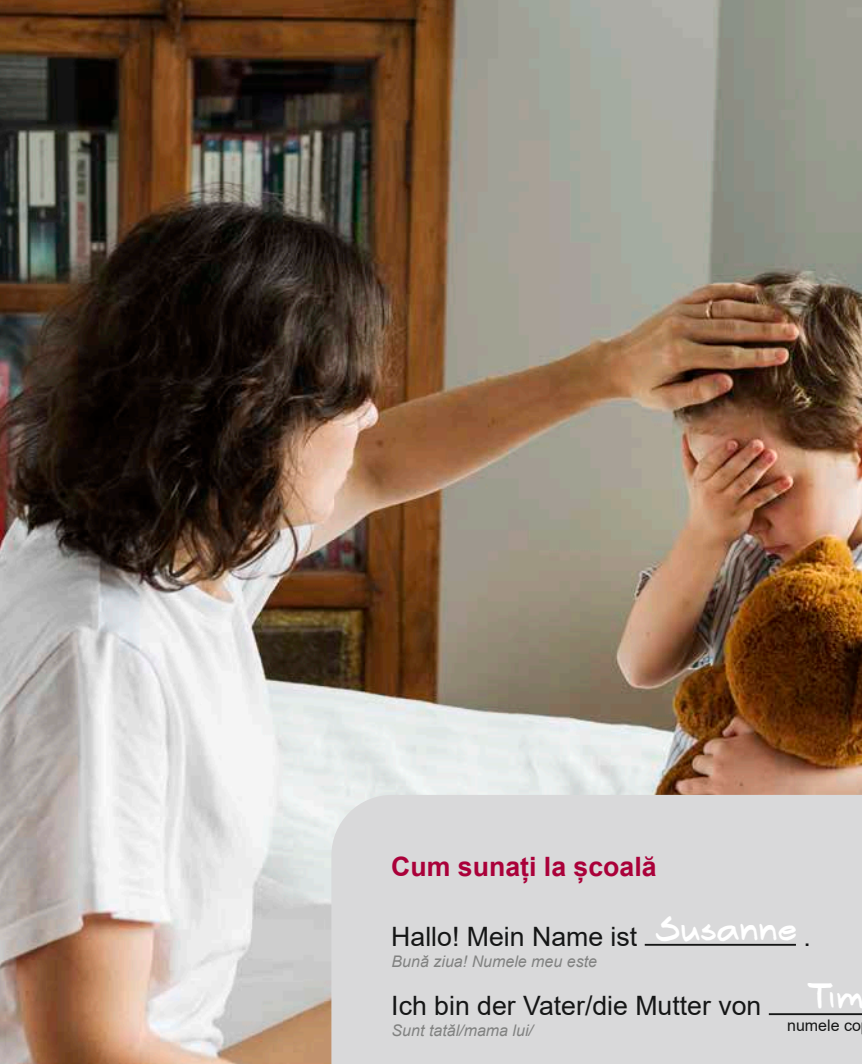
Ne comportăm respectuos, prietenos și apreciativ cu ceilalți!

Fetele și băieții, femeile și bărbații sunt egali!

Fiecare este respectat așa cum este el/ea!

Se interzice violența fizică și verbală. Problemele și conflictele pot fi soluționate împreună și în liniște!

Regulamentul școlii copilului dvs. îl primiți la înregistrarea acestuia sau la secretariat.



Scutire medicală / Scutire

Punctualitatea și prezența la cursuri în fiecare zi este importantă pentru copilul dvs.

Dacă acesta este bolnav, sunați în aceeași zi dimineața la școală și anunțați acest lucru. În momentul în care se însănătoșește, trimiteți o scutire scrisă.

În situații deosebite, precum sărbători religioase sau evenimente culturale, puteți trimite înainte o solicitare școli pentru dispensă.

Cum sunați la școală

Hallo! Mein Name ist Susanne.
Bună ziua! Numele meu este

Ich bin der Vater/die Mutter von Tim.
Sunt tatăl/mama lui/ numele copilului

Er/Sie geht in die Klasse von Herrn/Frau Müller.
Acesta/aceasta este în clasa d-lui/d-nei numele profesorului

Mein Kind ist krank.
Copilul meu este bolnav.

Wahrscheinlich kommt er/sie morgen/am
Probabil o să revină la școală mâine/în

12. Juni wieder in die Schule.
data

Vielen Dank. Auf Wiedersehen.
Vă mulțumesc. La revedere.



Scutire pentru școală

Mein Sohn/Meine Tochter Tim
Fiu/fiica mea numele copilului

konnte am 12. Juni nicht zur Schule
Nu a reușit să ajungă la școală în data

kommen, weil er/sie krank war.
deoarece a fost bolnav(ă).

Ich bitte Sie dies zu entschuldigen.
Vă rog să o scutiți pentru această dată.

Susanne Meier
Semnătură

Rechizite

Copilul are nevoie zilnic de rechizite complete și organizate ordonat, care să fie depozitate într-un ghiozdan/ rucsac adecvat vârstei.

Rechizitele includ

Un etui/penar

Cu creioane, ascuțitoare, radieră, creioane colorate, stilou, cartușe de cerneală, linear.

Caiete și cărți pentru materiile predate în ziua respectivă.

Din orar aflați materiile predate în ziua respectivă. Atenție la teme!

Mic dejun și o băutură.

De la învățător/profesor aflați de ce mai are nevoie copilul dvs.



Mic dejun sănătos

Un mic dejun sănătos acasă și în timpul pauzei la școală sunt importante pentru performanțele școlare ale copilului.

Acest mic dejun ar trebui să aibă un conținut redus de zahăr și grăsimi.



Ar putea
arăta așa

Băuturile sunt importante!

Se recomandă să puneți copilului la pachet: apă, sucuri de fructe sau ceaiuri. Vă rugăm, fără limonadă via Cola sau Ice tea.



Posibilități de implicare a părinților în școală

Părinții sunt foarte importanți în școală! Prin urmare, școala se bucură de colaborarea și implicarea dvs. Astfel sprijiniți copilul la evoluția sa școlară.

Iată câteva domenii

Sprijin la efectuarea și verificarea temelor
Caietul de teme conține teme pe care copilul trebuie să le facă acasă, informații și scrisori adresate părinților. Acesta poate fi folosit drept schimb de informații între dvs. și profesori. Vă rugăm să verificați zilnic acest caiet!

Schimbul de informații personal sau telefonic cu profesorii asupra rezultatelor școlare și comportamentul copilului cât și situații particulare în familie sunt importante. Vă rugăm să informați nemijlocit secretariatul asupra schimbării adresei și a numărului de telefon pentru a putea fi contactat de profesori sau pentru situații de urgență.

Școala este o instituție democratică în care părinții pot decide și vota asupra diverselor conținuturi.

În acest sens există următoarele organe:

- Comitetul de părinți la nivel de clasă: Se prezintă temele abordate pentru clasă și au loc consultări
- Comitetul de părinți la nivel de școală: Se prezintă temele abordate pentru școală și au loc consultări
- Consiliul școlar: În cadrul acesteia se iau decizii importante și cu efect pe termen lung pentru școală

Nu vă jenați să întrebați dirigintele(a) dacă are nevoie de sprijin.

Participarea la evenimentele școlare precum

- Festivități școlare
- Ședințele cu părinții sunt foarte importante! Astfel obțineți informații de la profesori privind evoluția școlară a copilului dvs.
- La întâlnirile cu părinții se întâlnesc părinții și dirigintele(a) și discută teme și organizarea de evenimente, precum serbări sau excursii cu clasa

Sprijin acasă

Am dori să vă facem câteva sugestii asupra modului în care puteți să sprijiniți copilul pentru a obține rezultate bune la școală.

Interes adresat zilei petrecute la școală

Luați-vă timp pentru copil și priviți-l atunci când vorbește cu el.

Verificați ghiozdanul pentru a verifica dacă a luat toate rechizitele necesare pentru ziua ce urmează și că sunt puse în ordine.

În școala primară, însoțiți copilul până la școală.

Posibile întrebări

Cum a fost ziua ta?

Ai teme?

Ce fel de teme?

Mi-a transmis învățătorul / profesorul ceva?



Teme

Creați un program bine reglementat cu

- Program fix
- Mediu liniștit și ordonat (TV oprit, fără telefon mobil)
- Verificați zilnic caietul de teme pentru a vedea ce este de făcut și dacă sunt notate informații importante
- Sprijiniți copilul la soluționarea problemelor
- Dacă este nevoie, oferiți-i eventual meditații (sprijin financiar în acest sens se acordă prin programul de finanțare BUT, vezi pagina 14)
- Beneficiați și de alte forme de ajutor prin serviciul de consiliere pe probleme de educație și familie (vezi pagina 14)

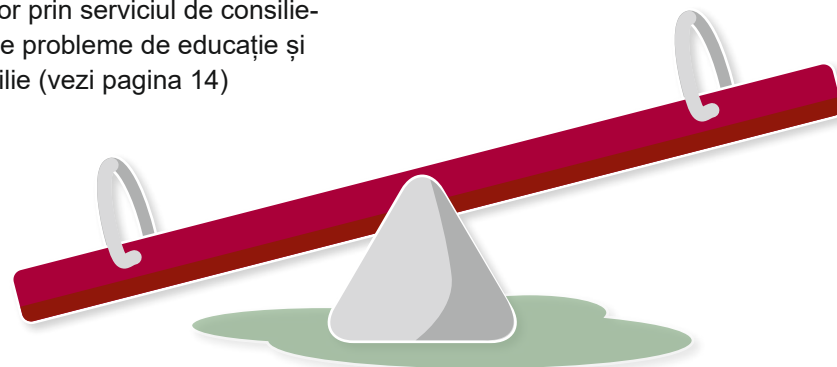
Organizarea timpului liber

Vorbiți și jucați-vă mult cu copilul și desfășurați activități în comun, adecvate vârstei, de ex. citiți o carte la culcare, faceți o vizită la bibliotecă, la locul de joacă...

Interacțiunea cu alți copii îi face bine copilului. Puteți să îl înregistrați de ex. la un club sportiv, școală de muzică, desen sau alte activități similare (BUT).

Aveți grijă ca jocurile pe calculator și filmele să corespundă vârstei!

Copilul dvs. are nevoie de mult somn (>8h), pentru a putea fi apt dimineața să meargă la școală.



Ajutor și persoane de contact

Integrationskarte

Instituții, inițiative și oferte pentru persoanele cu o migrație
(în germană, engleză și arabă)

www.kreis-steinfurt.de/integrationskarte

Sprachmittlerpool

Grupul de Mediator Lingvistic ajută persoane și instituții, de exemplu
Centre de zi pt copii, Scoli, Instituții de învățământ, Centre de consili-
ere și Autorități, printr-un serviciu de traducere

www.kreis-steinfurt.de/sprachmittlerpool

Informații suplimentare

Centrul Municipal de Integrare, Raionul Steinfurt

Telefon 02551 69-2730, Mail integration@kreis-steinfurt.de

www.kreis-steinfurt.de/integration

Regionale Schulberatungsstelle

Părinții și elevii pot contacta Centrul regional de consiliere școlară
din Districtul Steinfurt, dacă au dificultăți sau au întrebări legate de
școală

Centrul regional de consiliere școlară

Telefon 02551 69-1579 Mail rsb@kreis-steinfurt.de

www.kreis-steinfurt.de/schulberatungsstelle



Herausgeber

Kreis Steinfurt | Der Landrat

Kommunales Integrationszentrum Kreis Steinfurt

Tecklenburger Str. 10 | 48565 Steinfurt

Tel. 02551 69-2730

www.kreis-steinfurt.de

Der vorliegende „Elternratgeber Schule“ wurde an den Ratgeber des Kommunalen Integrationszentrums des Kreises Minden-Lübbecke angelehnt.

Übersetzungen (bezogen auf den Kreis Steinfurt)

Sprachmittlerpool des Kommunalen Integrationszentrums
Kreis Steinfurt

Stand: Juni 2020

www.kreis-steinfurt.de/integration

Das Kommunale Integrationszentrum Kreis Steinfurt wird gefördert vom:

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen

